



Distr.
GENERAL
S/8326
8 January 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 5 ЯНВАРЯ 1968 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Турция в качестве согаранта режима Республики Кипр, созданного договорами от 16 августа 1960 года, приняла к сведению заявление, сделанное греко-киприотской администрацией 4 января 1968 года.

Турецкое правительство с удовлетворением отмечает отмену (хотя и с большим запозданием) незаконных ограничительных мер, принятых упомянутой выше администрацией в отношении турецкой общины на Кипре в явное пренебрежение существующими договорами и конституцией.

Однако турецкое правительство желает указать, что, налагая новые ограничения на свободу передвижения некоторых членов турецкой общины, греко-киприотская администрация добавляет таким образом новое нарушение закона и справедливости к длинному списку незаконных действий, совершенных ею в течение четырех истекших лет, нарушение, которое также грубо противоречит призыву Генерального секретаря от 3 декабря 1967 года и резолюции Совета Безопасности от 22 декабря 1967 года.

Турецкое правительство считает, что греко-киприотская администрация должна будет поступать в другом духе, если она желает, чтобы предстоящие обсуждения под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций привели к умиротворению на острове с помощью взаимоприемлемых мер.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение текста настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан ЭРАЛП

Посол

Постоянный представитель Турции при
Организации Объединенных Наций